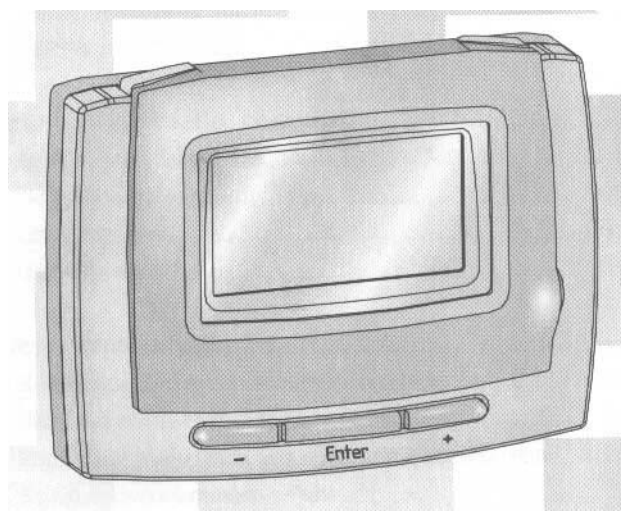


# Пульт дистанционного управления



Руководство по эксплуатации

 **Beretta**

## УКАЗАТЕЛЬ

<b>Общая информация .....</b>	<b>4</b>
<b>Описание панели управления .....</b>	<b>6</b>
Описание кнопок .....	6
Описание дисплея .....	7
<b>Использование панели управления .....</b>	<b>8</b>
Настройка и тестирование системы .....	8
Термостат температуры в помещении .....	10
Хронотермостат .....	12
Управление котлом .....	15
<b>Имеющиеся функции .....</b>	<b>18</b>
Регулирование температуры на термостате температуры в помещении .....	18
Регулирование температуры сантехнической воды .....	19
Регулирование температуры сантехнической воды и отопления .....	20
Работа хронотермостата с программой на неделю .....	22
Временное изменение уровня .....	25
Функция чистки .....	26
Функция отпуск .....	27
Функция телефонный интерфейс .....	28
Анализ процесса горения .....	28
Сигнализация об ошибках .....	29
<b>Специальные функции .....</b>	<b>30</b>
<b>Разное .....</b>	<b>31</b>
Замена резервной батареи .....	31
Внешние электрические подключения .....	31

## **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

**ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ПРАВИЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ, РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО.**

### **ВНИМАНИЕ**

- 1) Пульт управления необходимо устанавливать в таком помещении, где вам будет удобнее всего регулировать температуру в доме (как правило, это гостиная).
- 2) Для того чтобы лучше было видно отображаемые на дисплее данные, пульт управления рекомендуется установить на высоте 1,5 метра от земли, что предусмотрено стандартами.
- 3) Пульт управления питается от цепи низкого напряжения, идущей непосредственно от котла. На всякий случай внутри пульта управления установлена резервная батарейка, срок службы которой составляет не менее 4 лет, которая сможет сохранить настройки пользователя даже в случае аварийного отключения питания или при разрыве в электрической цепи, идущей от котла.
- 4) Ни в коем случае не держите пульт управления рядом с источниками тепла или на пути воздушных потоков: они могут отрицательно сказаться на точности измерения термостата температуры в помещении, встроенного в пульт.
- 5) Ни в коем случае не открывайте пульт: она не нуждается в каком-либо техническом обслуживании. Если вдруг понадобится открыть ее, чтобы заменить резервную батарею, внимательно выполните инструкции, приведенные на странице 31.
- 6) Не давите на стекло жидкокристаллического дисплея: это может повредить само стекло и вызвать неполадки при отображении данных.
- 7) Для очистки дисплея используйте только сухую тряпку: жидкие вещества могут попасть внутрь и повредить жидкие кристаллы.

### **ДЛЯ ЧЕГО НУЖНА ПАНЕЛЬ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ?**

Пульт управления дает возможность проверить работу вашего котла, при этом вам не надо будет подходить к самому котлу. Поэтому при недостатке места, котел можно установить за пределами дома (например, на веранде, на балконе, снаружи и так далее). Пульт управления при этом устанавливается в самой большой комнате, откуда будет проще всего выполнять регулирование и контроль.

### **СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Пульт управления имеет три режима использования?

#### **1) ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРА ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ**

Пульт управления отвечает за поддержание постоянной температуры в помещении, в соответствии с параметрами, заданными пользователем.

#### **2) ХРОНОТЕРМОСТАТ**

В этом случае вы сможете более точно управлять системой домашнего отопления, поскольку вы сможете задавать, как и когда котел должен включаться для обогрева помещений.

### 3) УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ

В этом режиме с помощью пульт управления можно регулировать работу котла, не регулируя при этом температуру в помещении. В этом случае необходимо установить внешний термостат температуры в помещении.

Данное руководство составлено для того, чтобы подробно объяснить каждый режим работы и функции к нему относящиеся.

#### ОБЪЯСНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

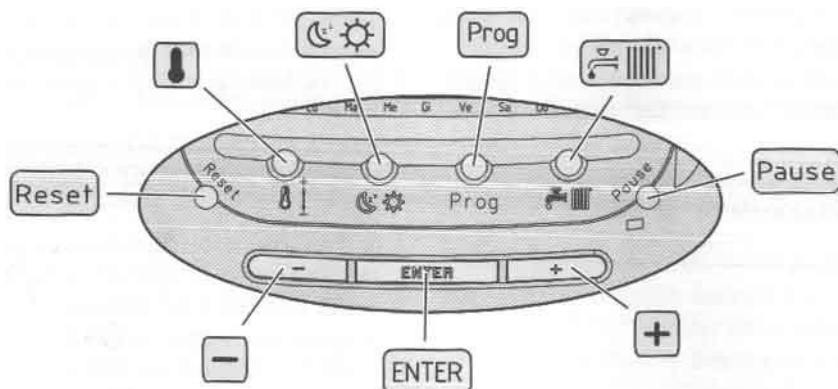
- **Вода в системе отопления:** это вода, которая подогревается котлом и поступает в радиаторы отопления.
- **Сантехническая вода:** это горячая вода хоз-бытового назначения, которая используется в сантехнических устройствах.
- **Код неисправности:** это код, который появляется на дисплее и обозначает возможные неполадки в работе котла.
- **Начальная конфигурация:** эта конфигурация, которая будет в пульте управления после первого включения и после операции сброс (reset).
- **Дисплей:** это устройство на жидких кристаллах, на котором отображаются все символы, обозначающие различные функции.
- **Функция защиты от замерзания:** благодаря этой функции можно избежать такой ситуации, когда из-за понижения температуры замерзает теплоноситель внутри трубопроводов системы отопления. Данная функция включается когда температура в помещении опускается ниже 6,6°C.
- **Сброс (Reset):** данная операция позволяет восстановить первоначальную конфигурацию пульта управления, при этом сбрасывается любое программирование, выполненное пользователем, кроме системных часов.
- **Режим работы лето:** вы должны перевести пульт управления в этот режим, когда нет необходимости в работе системы отопления (например, весна, лето). Котел может вырабатывать только горячую сантехническую воду.
- **Режим работы зима:** вы должны перевести пульт управления в этот режим, когда нужно включить систему отопления (например, зима, осень). Котел может подогревать сантехническую воду и воду для системы отопления.
- **Комфортный уровень температуры:** эта температура соответствует идеальному отоплению помещений.
- **Экономный уровень температуры:** эта температура устанавливается когда в доме не живут или ночью.










#### ЗАМЕЧАНИЕ:

- Температура в помещении может задаваться в интервале от -9,9°C до 38°C.
- Диапазон отображения температуры на улице: от -20°C до 18°C.
- Если значение температуры выйдет за указанные выше пределы, на дисплее будут отображаться три черточки "---".

## ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

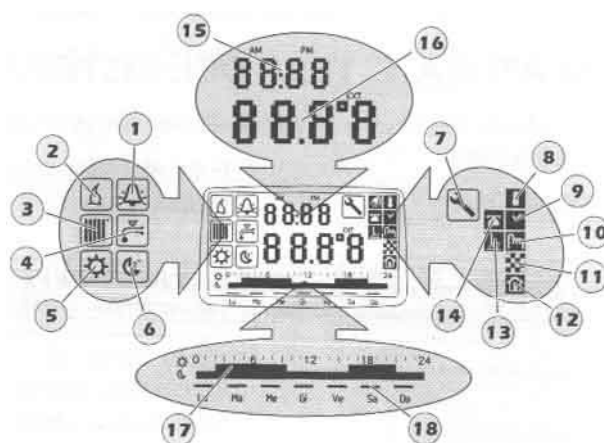
### Описание кнопок



-  Регулирование температуры сантехнической воды и воды отопления
-  Временное изменение уровня
-  Программирование
-  Переход между режимами OFF-ESTATE-INVERNO (выкл-лето-зима)
-  Функция чистки и отпуска
-  Кнопка увеличения
-  Выбор и подтверждение данных, и задание температуры в помещении
-  Кнопка уменьшения
-  Перезапуск котла после аварийной остановки, сброс данных и тестирования дисплея

**ВНИМАНИЕ:** на рисунке и в обозначениях показаны кнопки, которые будут упомянуты в данном руководстве.

## Описание дисплея



- |   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 1 -    | Индикатор аварийной остановки котла      | 10 -    | индикатор управления котлом            |
| 2 -    | Индикатор запроса на тепло               | 11 -    | Индикатор функции низкой температуры   |
| 3 -    | Индикатор отопления                      | 12 -    | Индикатор состояния терморегулирования |
| 4 -   | Индикатор сантехнической воды            | 13 -   | Индикатор функции чистка/отпуск        |
| 5 -  | Индикатор экономного уровня температуры  | 14 -  | Индикатор функции телефонный интерфейс |
| 6 -  | Индикатор комфортного уровня температуры | 15 -   | Область отображения часов и неполадок  |
| 7 -  | Индикатор запрограммированного тех.обсл. | 16 -   | Область отображения температуры        |
| 8 -  | Индикатор термостата                     | 17 -   |  |
| 9 -  | Индикатор хронотермостата                | 18 -   |  |

**ВНИМАНИЕ:** в обозначениях показаны те индикаторы, которые будут упомянуты в данном руководстве.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

### НАСТРОЙКА И ТЕСТИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ

Если во время выполнения настройки и тестирования системы в течение 10 секунд не будут выполнены никакие действия, система автоматически выйдет из данной процедуры.

#### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВРЕМЕНИ

Когда на дисплее отображается надпись OFF:

- 1) Нажмите кнопку **Prog**
- 2) На дисплее:
  - Две цифры, обозначающие час, начнут мигать.

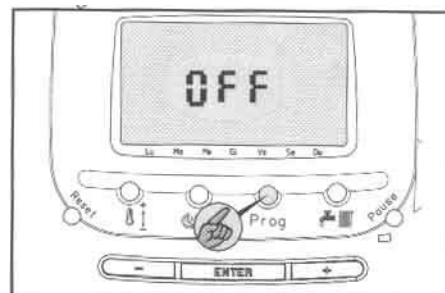


Рисунок 1

- 3) Для установки часов используйте кнопки **+** и **-**.
- 4) Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы подтвердить установку.
- 5) На дисплее:
  - Две цифры, обозначающие минуты, начнут мигать.

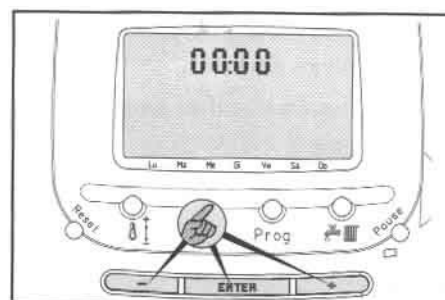


Рисунок 2

- 6) Для установки минут используйте кнопки **+** и **-**.
- 7) Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы подтвердить установку.
- 8) На дисплее (рисунок 4):
  - начнет мигать черточка, обозначающая дни недели.

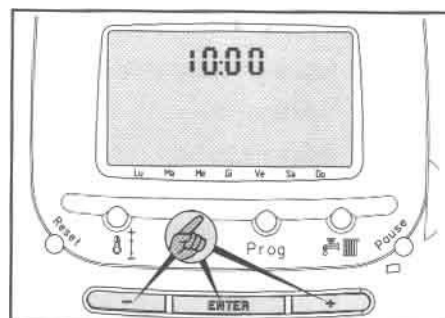


Рисунок 3

- 9) Для установки дня недели используйте кнопки **+** и **-**.
- 10) Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы подтвердить установку. Если подтверждение не поступит в течение 10 секунд, система автоматически выйдет из этого режима.

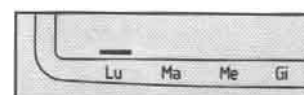


Рисунок 4

## ТЕСТИРОВАНИЕ ДИСПЛЕЯ

Когда на дисплее отображается надпись OFF:

- 1) Нажмите и отпустите кнопку **Reset**.
- 2) На дисплее:
  - В течение приблизительно 3 секунд будут гореть все индикаторы.



Рисунок 5

## СБРОС СИСТЕМЫ

Когда на дисплее отображается надпись OFF:

- 1) Нажмите и держите нажатой в течение 5 секунд кнопку **Reset**.
- 2) На дисплее:
  - будут гореть все индикаторы.
- 3) Через 5 секунд произойдет сброс, дисплей обнулится.

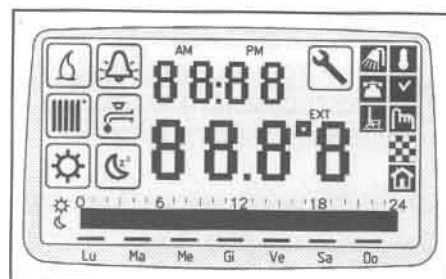


Рисунок 6




## ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ


При использовании пульта в качестве термостата температуры в помещении, вы сможете выполнить следующие процедуры:

- задать нужную температуру в помещении
- контролировать температуру в помещении
- регулировать температуру сантехнической воды и температуру воды в системе отопления.

Всего имеется три режима работы:

- ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ OFF (выключен)
- ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ В РЕЖИМЕ ЛЕТО
- ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ В РЕЖИМЕ ЗИМА

ВНИМАНИЕ: в любом режиме работы отображается символ .

Нажимая кнопку , вы сможете переключаться между режимами (ВЫКЛ. – ЛЕТО – ЗИМА) (рисунок 7).

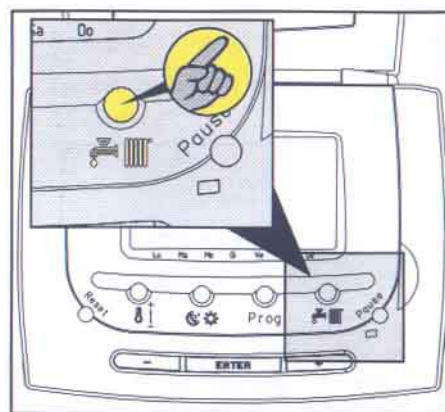


Рисунок 7

### **ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ ВЫКЛЮЧЕН (OFF)**

ВНИМАНИЕ: после первого включения или после сброса будет активирована функция ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ ВЫКЛЮЧЕН. В этом режиме работы панель управления выключена.

Отображение на дисплее:

- В области отображения температуры появится надпись OFF (рисунок 8).

Будут работать следующие функции:

- ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС (страница 28)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).


Нажимая кнопку , вы перейдете в режим ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ В РЕЖИМЕ ЛЕТО (рисунок 7).




Рисунок 8

## ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ В РЕЖИМЕ ЛЕТО

В этом режиме работы котел может производить только сантехническую воду. Первоначальное заданное значение температуры сантехнической воды равно 42,5°C.

На дисплее отображается следующее (рис. 9):

- Индикатор сантехнической воды 
- Температура в помещении

Будут работать следующие функции:

- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ (страница 19)
- ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС (страница 28)
- СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ (страница 29)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).

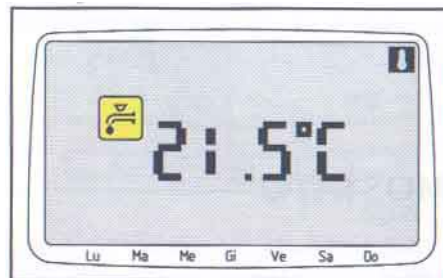



Рисунок 9

Нажимая кнопку , вы перейдете в режим работы ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ В РЕЖИМЕ ЗИМА (рисунок 7).

## ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ В РЕЖИМЕ ЗИМА

В этом режиме работы котел может производить сантехническую воду, а также отапливать помещения. Первоначальные заданные значения температуры:

- Сантехническая вода; 42,5°C
- Вода в системе отопления: 71,5°C
- Термостат температуры в помещении: 20°C

На дисплее отображается следующее (рис. 10):


- В течение 5 секунд мигает заданная температура в помещении и загорается индикатор изменений .



Рисунок 10

После этого (рис. 11):



- Загорятся индикатор сантехнической воды  и индикатор отопления .
- Появится значение температуры, измеренное датчиком, подключенным к пульту управления.





Рисунок 11

Будут работать следующие функции:

- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ НА ТЕРМОСТАТЕ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ (страница 18)
- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ И ВОДЫ В СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ (страница 20)
- ФУНКЦИЯ ЧИСТКИ (страница 26)
- ФУНКЦИЯ ОТПУСК (страница 27)
- СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ (страница 29)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).

Работа:

Если температура в помещении, измеренная датчиком опускается на 0,4°C ниже, чем температура заданная пользователем, пульт управления посылает котлу запрос на тепло: во время этого этапа на дисплее отображается индикатор . Когда измеряемая температура сравнивается с заданной, котел отключится.

Нажав кнопку , вы вернетесь в режим работы ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ ВЫКЛЮЧЕН (OFF) (рисунок 6).


## ХРОНОТЕРМОСТАТ

В режиме хронотермостата пульт управления позволяет вам следующее:


- Заранее, для каждого дня недели, запрограммировать температуру, которая будет принимать разные значения в течение дня. При этом температура комфортного уровня (более высокая) будет чередоваться с температурой эконом уровня (более низкая). Это означает, что вам не надо каждый раз регулировать температуру на нужный уровень. Пульт управления сам следует программе на неделю, которая будет наилучшим образом удовлетворять вашим потребностям, при этом котел будет поочередно работать то в режиме комфорта, то в режиме экономии. Температура комфортного уровня нужна тогда, когда вы хотите иметь идеальную температуру в помещении. Температура экономного уровня может потребоваться тогда, когда вы хотите поддерживать в доме какой-то минимальный уровень температуры, ниже которого опускаться нельзя (например, когда вы отсутствуете или ночью).
- Регулировать температуру сантехнической воды и воды в системе отопления.


Имеется три режима работы:

- ХРОНОТЕРМОСТАТ OFF (выключен)
- ХРОНОТЕРМОСТАТ ДЛЯ ЛЕТА
- ХРОНОТЕРМОСТАТ ДЛЯ ЗИМЫ

**ВНИМАНИЕ:** в любом режиме работы на дисплее будет отображаться символ .

Для включения режима хронотермостата:

- 1) Переведите систему в режим ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ OFF (выключен).
- 2) В течение 5 секунд удерживайте нажатой кнопку 
- 3) На дисплее будет отображаться следующее:

- Индикатор  помигает в течение 2 секунд, подтвердив новую конфигурацию ХРОНОТЕРМОСТАТ OFF (выключен) (рис. 13).

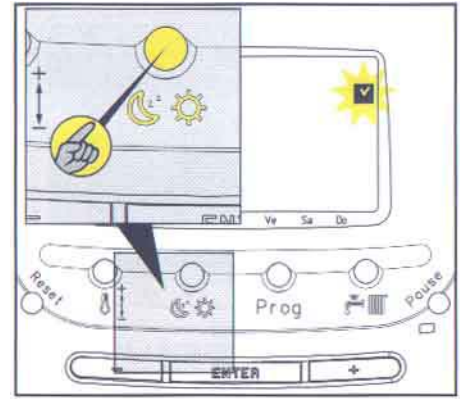





Рисунок 12

**ВНИМАНИЕ:** после того как пульт управления настроен на режим хронотермостата, она сохранит эту конфигурацию даже в том случае, если котел отключится или произойдет отключение электропитания.

Для отключения режима ХРОНОТЕРМОСТАТ и возврата в режим ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ:

- 1) Переведите систему в режим ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ OFF (выключен).
- 2) В течение 5 секунд удерживайте нажатой кнопку 
- 3) На дисплее будет отображаться следующее:

- Индикатор  помигает в течение 2 секунд, подтвердив новую конфигурацию ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ OFF (выключен) (рис. 13).

Нажимая кнопку , вы будете переходить из одного режима работы в другой (ВЫКЛЮЧЕН (OFF) – ЛЕТО – ЗИМА) (рисунок 14).

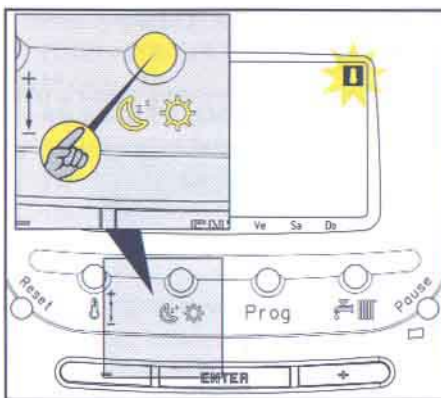


Рисунок 13

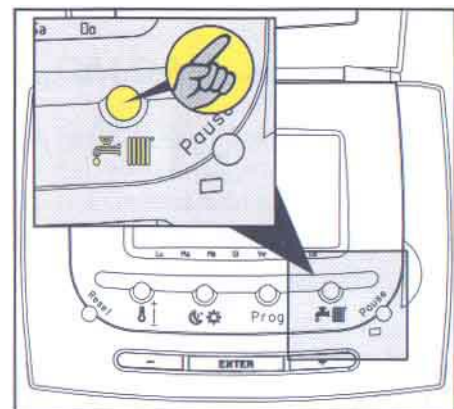


Рисунок 14

## ХРОНОТЕРМОСТАТ ВЫКЛЮЧЕН (OFF)

Отображение на дисплее:

- В области отображения температуры появится надпись OFF (рисунок 15).

Будут работать следующие функции:

- ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС (страница 28)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).


Нажимая кнопку , вы перейдете в режим ХРОНОТЕРМОСТАТ В РЕЖИМЕ ЛЕТО (рисунок 14).




Рисунок 15

## ХРОНОТЕРМОСТАТ В РЕЖИМЕ ЛЕТО

**ВНИМАНИЕ:** в режиме ХРОНОТЕРМОСТАТ ДЛЯ ЛЕТА почасовое программирование не возможно, поскольку активированные функции не управляют системой отопления. Котел может вырабатывать только сантехническую воду. Первоначальное заданное значение температуры сантехнической воды равно 42,5°C.

На дисплее отображается следующее (рис. 16):

- Индикатор сантехнической воды 
- Температура в помещении

Будут работать следующие функции:

- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ (страница 19)
- ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС (страница 28)
- СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ (страница 29)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).







Рисунок 16

Нажимая кнопку , вы перейдете в режим работы ХРОНОТЕРМОСТАТ В РЕЖИМЕ ЗИМА (рисунок 14).

## ХРОНОТЕРМОСТАТ В РЕЖИМЕ ЗИМА

В этом режиме работы котел может производить сантехническую воду, а также воду для системы отопления.

На дисплее отображается следующее (рис. 17):

- индикатор сантехнической воды  и индикатор отопления 
- текущее время
- значение температуры уровня комфорт  или уровня экономия , в зависимости от того, какой уровень запрограммирован для текущих тридцати минут.

- Текущий день недели
- дневная программа для текущего дня

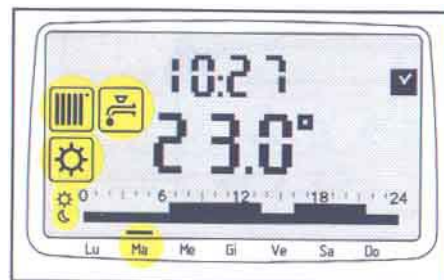



Рисунок 17

Будут работать следующие функции:

- ФУНКЦИЯ НЕДЕЛЬНЫЙ ХРОНОТЕРМОСТАТ (страница 22).
- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ И ВОДЫ В СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ (страница 20)
- ФУНКЦИЯ ВРЕМЕННОГО ИЗМЕНЕНИЯ УРОВНЯ (страница 25)
- ФУНКЦИЯ ЧИСТКИ (страница 26)
- ФУНКЦИЯ ОТПУСК (страница 27)
- СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ (страница 29)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).


Нажав кнопку , вы вернетесь в режим работы ХРОНОТЕРМОСТАТ ВЫКЛЮЧЕН (OFF) (рисунок 15).

## УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ



Управление котлом имеет смысл, если вы собираетесь воспользоваться независимым термостатом температуры в помещении. В этом случае на пульте управления убираются все функции управления температурой в помещении.

Имеется три режима работы:

- УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ OFF (выключен)
- УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ ДЛЯ ЛЕТА
- УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ ДЛЯ ЗИМЫ

**ВНИМАНИЕ:** в любом режиме работы на дисплее будет отображаться символ .

Для включения режима управления котлом (рис. 18):

- 1) Переведите систему в режим ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ OFF (выключен). Если вы находитесь в режиме ХРОНОТЕРМОСТАТ, то возврат в режим OFF (выключен), описан на странице 13.
- 2) В течение 5 секунд удерживайте нажатой кнопку 
- 3) На дисплее будет отображаться следующее (рисунок 18):
  - а. Индикатор  мигает в течение 2 секунд, подтвердив новую конфигурацию УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ OFF (выключено)

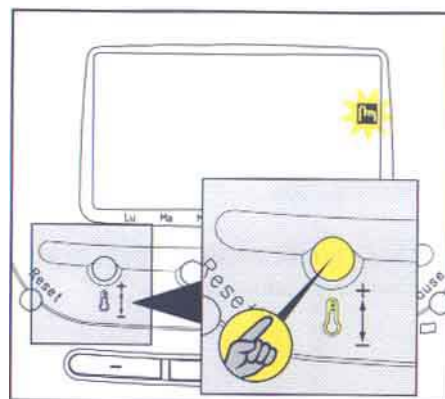




Рисунок 18



**ВНИМАНИЕ:** после того как пульт управления настроен на режим управления котлом, он сохранит эту конфигурацию даже в том случае, если котел отключится или произойдет отключение электропитания.

Для отключения режима управления котлом и возврата в режим ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ (рис 19):

- 1) В течение 5 секунд удерживайте нажатой кнопку 
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Индикатор  мигает в течение 2 секунд, подтвердив новую конфигурацию ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ OFF (выключен).

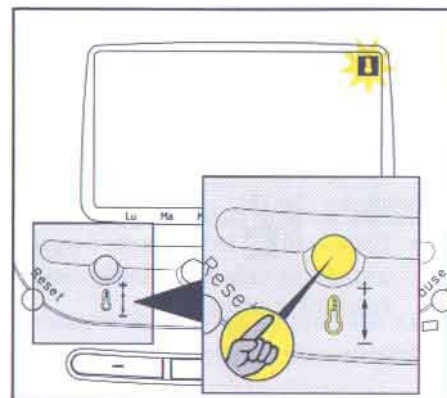



Рисунок 19

Нажимая кнопку , вы будете переходить из одного режима работы в другой (ВЫКЛЮЧЕН (OFF) – ЛЕТО – ЗИМА) (рисунок 20).

**ВНИМАНИЕ:** в режиме управления котлом функция защиты от замерзания отключена.

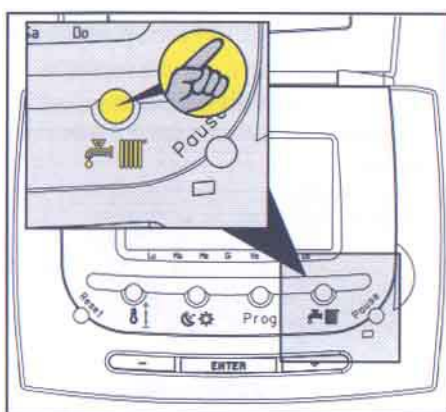


Рисунок 20



Рисунок 21


## УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ ВЫКЛЮЧЕНО (OFF)

Отображение на дисплее (рисунок 21):

- В области отображения температуры появится надпись OFF

Будут работать следующие функции:

- ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС (страница 28)

Нажимая кнопку , вы перейдете в режим УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ В РЕЖИМЕ ЛЕТО (рисунок 20).

## УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ В РЕЖИМЕ ЛЕТО

На дисплее отображается следующее (рис. 22):



- Индикатор сантехнической воды 
- Температура в помещении



Рисунок 22

Будут работать следующие функции:

- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ (страница 19)
- ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС (страница 28)
- СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ (страница 29)
- ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (специальные функции на странице 30).

Нажимая кнопку , вы перейдете в режим работы УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ В РЕЖИМЕ ЗИМА (рисунок 20).

## УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ В РЕЖИМЕ ЗИМА

На дисплее отображается следующее (рис. 23):




- индикатор сантехнической воды  и индикатор отопления 
- температура в помещении.



Рисунок 23

Будут работать следующие функции:

- РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ И ВОДЫ В СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ (страница 20)
- СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ (страница 29)

Нажав кнопку , вы вернетесь в режим работы УПРАВЛЕНИЕ КОТЛОМ ВЫКЛЮЧЕНО (OFF) (рисунок 20).



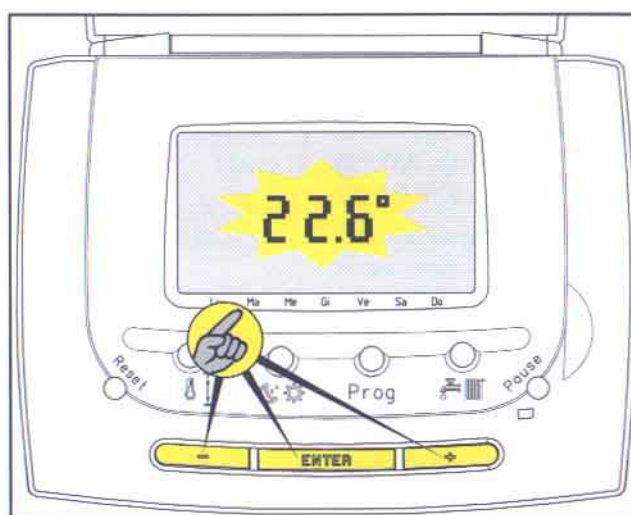
## ИМЕЮЩИЕСЯ ФУНКЦИИ

### РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ

Функция активирована в режиме ТЕРМОСТАТ ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ ДЛЯ ЗИМЫ.






- 1) Нажмите одну из трех кнопок **+** **-** **ENTER**
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Мигает значение, заданное на термостате температуры в помещении.
- 3) Для изменения температуры используйте кнопки **+** и **-**. Значение будет меняться с интервалом 0,2°C.
- 4) Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы подтвердить запрограммированное значение температуры. Если подтверждение не будет сделано в течение 10 секунд, прибор автоматически выйдет из этого режима и запомнит текущую температуру.



**ВНИМАНИЕ:** для отображения температуры, заданной на термостате температуры в помещении, выполните ту же самую процедуру, не используя кнопки **+** и **-**.

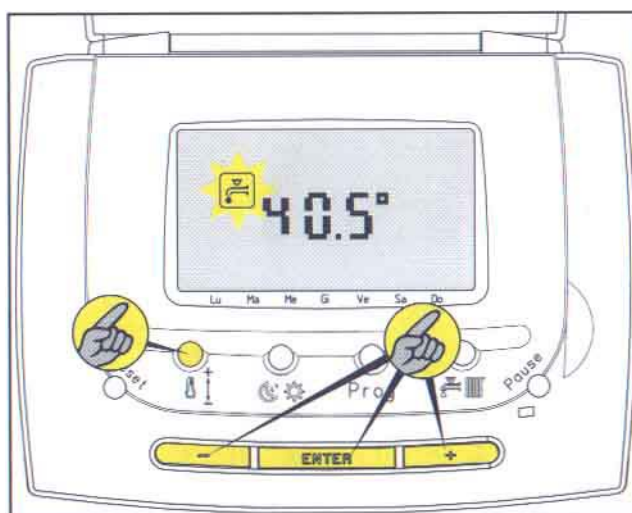


## РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ

Функция активирована в ЛЕТНИХ режимах.

- 1) Нажмите кнопку :
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Начнет мигать индикатор САНТЕХНИЧЕСКАЯ ВОДА 
  - Появится текущее значение температуры сантехнической воды
- 3) Для изменения температуры используйте кнопки  и . Значение будет меняться с интервалом 2,5°C.
- 4) Нажмите кнопку , чтобы подтвердить запрограммированное значение температуры. Если подтверждение не будет сделано в течение 10 секунд, прибор автоматически выйдет из этого режима и запомнит текущую температуру.






**ВНИМАНИЕ:** для отображения температуры сантехнической воды, выполните ту же самую процедуру, не используя кнопок  и .

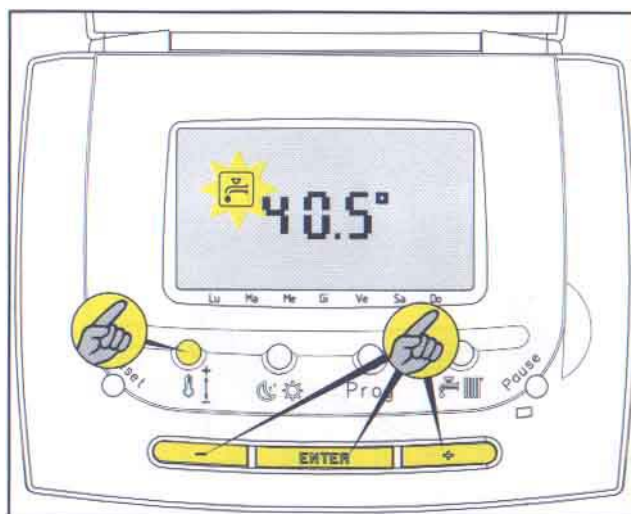


## РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ САНТЕХНИЧЕСКОЙ ВОДЫ И ВОДЫ ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ






Функция активирована в ЗИМНИХ режимах.

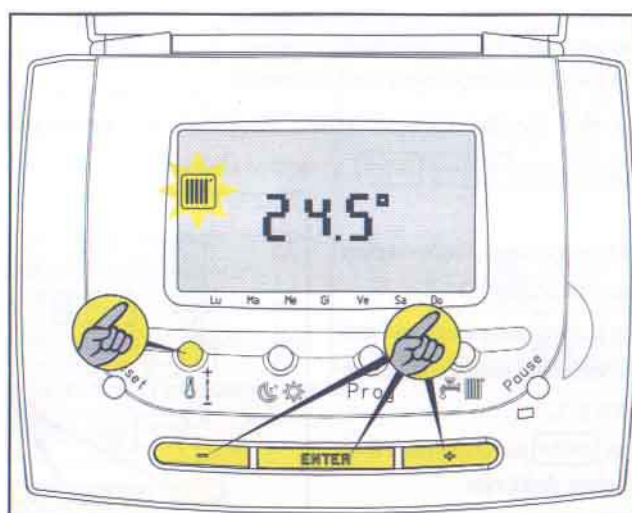
### Регулирование температуры сантехнической воды



- 1) Нажмите кнопку :
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Начнет мигать индикатор САНТЕХНИЧЕСКАЯ ВОДА 
  - Появится текущее значение температуры сантехнической воды
- 3) Для изменения температуры используйте кнопки  и . Значение будет меняться с интервалом 2,5°C.
- 4) Нажмите кнопку , чтобы подтвердить запрограммированное значение температуры. Если подтверждение не будет сделано в течение 5 секунд, прибор автоматически выйдет из этого режима и запомнит текущую температуру.



## Регулирование температуры воды в системе отопления

- 5) Нажмите кнопку .
- 6) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Начнет мигать индикатор 
  - Появится текущее значение температуры воды в системе отопления
- 7) Для изменения температуры используйте кнопки  и . Значение будет меняться с интервалом 4,5°C.
- 8) Нажмите кнопку , чтобы подтвердить запрограммированное значение температуры. Если подтверждение не будет сделано в течение 5 секунд, прибор автоматически выйдет из этого режима и запомнит текущую температуру.



**ВНИМАНИЕ:** для отображения одного или другого значения температуры, выполните ту же самую процедуру, не используя кнопок  и .

## ФУНКЦИЯ НЕДЕЛЬНЫЙ ХРОНОТЕРМОСТАТ

Функция работает в режиме Недельный хронотермостат.


### Работа

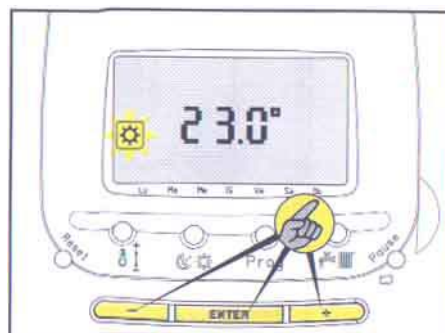
- В системе задаются два уровня температуры: комфортный уровень и экономный уровень.
- Каждый день недели можно разделить на несколько частей.
- Каждой части можно присвоить один из двух температурных уровней.





### Параметры стандартной программы

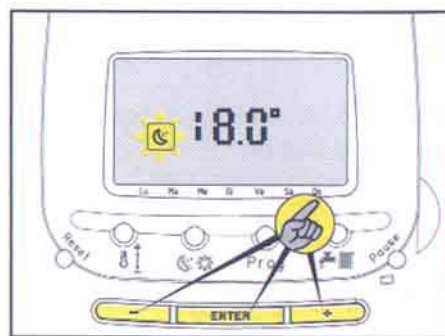
- Температура комфортного уровня: 20°C
- Температура экономного уровня: 16°C
- Программирование часов с понедельника до пятницы
  - С 00:00 до 06:00: температура на экономном уровне
  - С 06:00 до 09:00: температура на комфортном уровне
  - С 09:00 до 17:00: температура на экономном уровне
  - С 17:00 до 22:00: температура на комфортном уровне
  - С 22:00 до 24:00: температура на экономном уровне
- Программирование часов с субботы до воскресения
  - С 00:00 до 07:00: температура на экономном уровне
  - С 07:00 до 23:00: температура на комфортном уровне
  - С 23:00 до 00:00: температура на экономном уровне

### Регулирование уровня комфортной и экономной температуры



- 1) Нажмите одну из трех кнопок **+** **-** **ENTER**
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Мигает температура для уровня комфорт и загорится индикатор .
- 3) Для изменения температуры используйте кнопки **+** и **-**. Значение будет меняться с интервалом 0,2°C.
- 4) Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы подтвердить запрограммированное значение температуры.




- 5) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Мигает температура для уровня эконом и загорится индикатор .
- 6) Для изменения температуры используйте кнопки  и . Значение будет меняться с интервалом 0,2°C.
- 7) Нажмите кнопку , чтобы подтвердить запрограммированное значение температуры. Если подтверждение не будет сделано в течение 10 секунд, прибор автоматически выйдет из этого режима и запомнит текущую температуру.

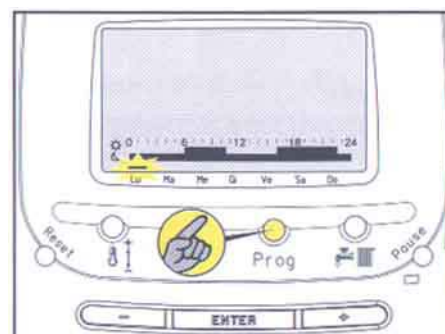


**ВНИМАНИЕ:** нельзя задать температуру экономного уровня больше чем температура комфортного уровня. Система автоматически следит за тем, чтобы пользователь не выходил за эти пределы на этапе программирования.

**ВНИМАНИЕ:** для того чтобы отобразить одно или оба значения температуры выполните все те же самые операции, не нажимая кнопки  и .

### Отображение заданной программы для интервалов дня

- 1) Нажмите и отпустите кнопку .
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Начнут последовательно мигать индикаторы, соответствующие дням недели.
  - Напротив каждого дня появится соответствующая разбивка дня на интервалы.
- 3) После прохождения всех семи дней, система автоматически выйдет из режима отображения.



### Программирование хронотермостата

- 1) Два раза нажмите кнопку .

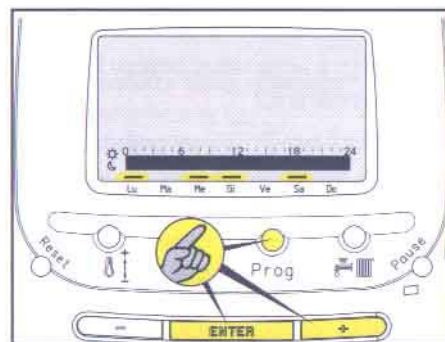
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
- Начнет мигать индикатор, соответствующий понедельнику.

3) С помощью кнопки **+** вы можете выбрать нужный день недели.

4) Нажмите кнопку **ENTER**, чтобы выбрать один или несколько дней.

5) На дисплее будет отображаться следующее:

- Загорятся постоянным светом индикаторы, соответствующие выбранному дню или дням.




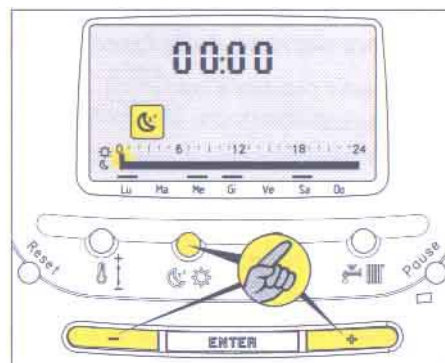
Если вы ошиблись, выбирая дни недели, нажмите кнопку **-**, чтобы вернуться на тот день, который был выбран ошибочно, и нажмите кнопку **ENTER**, чтобы отменить выбор. После этого повторите процедуру, начиная с шага 3.

6) Нажмите кнопку **Prog**, чтобы подтвердить выбранные дни. Если вы не сделаете подтверждение в течение 15 секунд, система автоматически покинет данную процедуру.

**ВНИМАНИЕ:** После нажатия кнопки **Prog** система перейдет к этапу программирования часовых интервалов.


7) На дисплее будет отображаться следующее:

- Загорятся постоянным светом индикаторы, соответствующие выбранному дню или нескольким дням.
- Появится время 00.00
- Начнет мигать участок, соответствующий данному интервалу времени.
- Загорится индикатор экономного уровня .




8) С помощью кнопки **+** вы можете увеличивать время, а с помощью кнопки **-** уменьшать его. Шаг изменения времени – полчаса. Этому интервалу времени присваивается экономный уровень температуры.





9) Когда вы дойдете до времени, в которое уровень температуры должен измениться, нажмите кнопку .

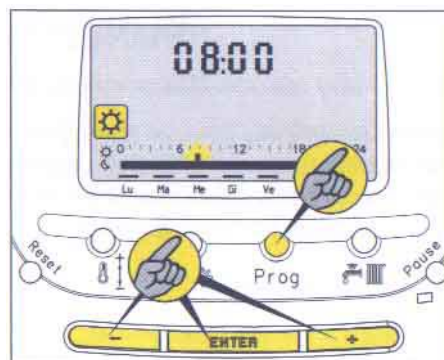
10) На дисплее будет отображаться следующее:

- Загорится индикатор температуры экономного уровня .

11) Выполните все те действия, которые описаны в пункте 9, для того чтобы задать новый интервал времени. Этому интервалу времени присваивается комфортный уровень температуры.


12) Продолжайте программирование до тех пор, пока вы не запрограммируете все дни.


13) Нажмите кнопку , чтобы подтвердить изменения и выйти из режима программирования интервала времени, если же вам не надо больше программировать другие дни, нажмите кнопку , чтобы выйти из режима программирования хронотермостата.

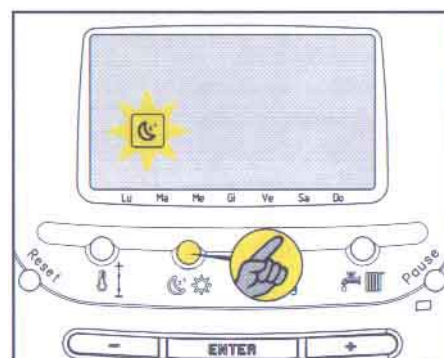


**ВНИМАНИЕ:** в начале программирования частей какого-то отдельного дня система выведет на дисплей значение, которые было задано перед этим. Если же вы начали программировать группу дней, система всегда будет отображать в начале нулевое время.

## ВРЕМЕННОЕ ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ

В тот момент, когда система отопления работает на каком-то определенном температурном уровне (например, в режиме комфорт), вы можете изменить температурный уровень (например, перейти в экономный режим), если вы нажмете кнопку .

Для того чтобы показать, что пользователь изменил уровень температуры, который теперь отличается от запрограммированного, на дисплее будет мигать индикатор уровня, который был выбран вручную (например ). Когда система дойдет до ближайшей точки смены температурного уровня, сделанная вручную корректировка будет забыта, и дисплей снова будет отображать данные в обычном режиме. Если перевести систему в состояние OFF (выключено), изменение уровня будет аннулировано.






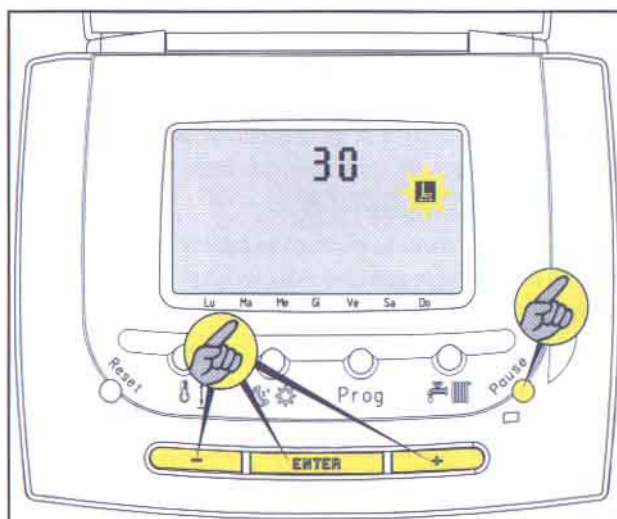
## ФУНКЦИЯ ЧИСТКА

Функция работает в режиме работы ЗИМА.

Данная функция может пригодиться, когда в определенный период времени открываются окна в помещении, в котором установлен пульт управления, чтобы понижение температуры не привело к внеплановому включению котла и, соответственно, потере тепла. Когда включена эта функция, пульт управления не контролирует температуру в помещении, в течение 30 минут.

Для включения этой функции:

- 1) Нажмите и отпустите кнопку **Pause**:
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Начнет мигать индикатор 
  - Появится количество минут, оставшихся до окончания действия этой функции (в начале 30)
  - Количество минут будет уменьшаться, пока не дойдет до нуля.
- 3) Для изменения этого значения используйте кнопки **+** и **-**.
- 4) Когда время дойдет до нуля, функция отключится, а прибор вернется в режим работы, который был до начала этой функции.



**ВНИМАНИЕ:** Если во время обратного отсчета нажать кнопку **Prog**, вы автоматически выйдете из функции чистки и вернетесь в исходное состояние.

**ВНИМАНИЕ:** если во время выполнения этой функции отключится электропитание, то после восстановления питания система не продолжит ее выполнение. Функцию надо будет выбрать заново.


**ВНИМАНИЕ:** во время функции чистки котел может вырабатывать сантехническую воду.

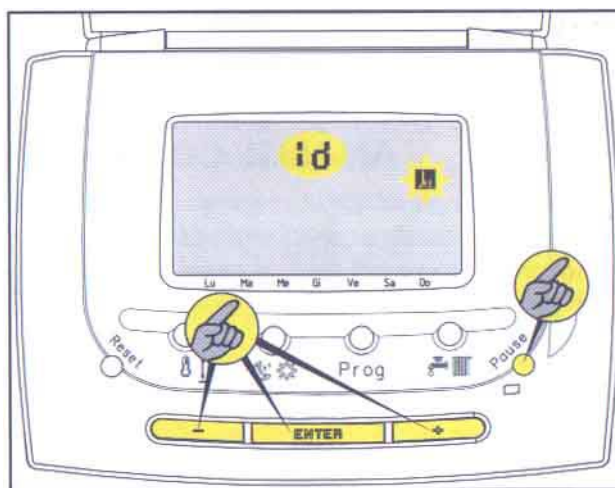
## ФУНКЦИЯ ОТПУСК

Функция работает в режиме работы ЗИМА.

С помощью этой функции можно приостановить работу программы в том случае когда, например, дом остается пустым в период отпуска. Во время этого периода пульт управления не может подавать котлу запрос на тепло. Максимально возможно значение – 180 дней.

Для включения этой функции:

- 1) Нажмите и держите нажатой в течение 5 секунд кнопку **Pause**:
- 2) На дисплее будет отображаться следующее:
  - Появится количество дней, остающихся до окончания процедуры: в начале это значение будет равно 1d (1 день) и будет мигать индикатор 
  - Количество дней будет уменьшаться, пока не дойдет до нуля.
- 3) Пользователь может в любой момент времени изменить это значение, используя кнопки **+** и **-**.
- 4) Когда время дойдет до нуля (0d), функция отключится, а прибор вернется в режим работы, который был до начала этой функции.



**ВНИМАНИЕ:** отсчет дней начинается с того дня, когда вы запустили эту функцию, независимо от времени, когда это было сделано.


Пример: 3 февраля была включена функция отпуск на 4 дня. Функция будет включена 3 – 4 – 5 – 6 февраля, а с 00:00 часов 7 февраля система вернется в исходный режим работы.

**ВНИМАНИЕ:** Если во время обратного отсчета нажать кнопку **Prog**, вы автоматически выйдете из функции отпуск не дожидаясь ее окончания и вернетесь в исходное состояние.


**ВНИМАНИЕ:** если во время выполнения этой функции отключится электропитание, то после восстановления питания система продолжит выполнение функции отпуск. Отсчет будет продолжен с последнего дня, когда было отключено питание.

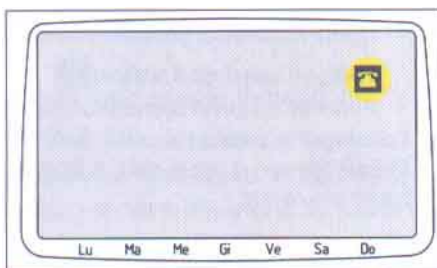
**ВНИМАНИЕ:** во время функции чистки котел может вырабатывать сантехническую воду.

## ФУНКЦИЯ ТЕЛЕФОННЫЙ ИНТЕРФЕЙС

Для использования этой функции необходимо чтобы пульт управления был подключен к телефонному контроллеру с чистым контактом стабильного типа (замкнутый контакт генерирует запрос, идущий от телефонного контроллера, тогда на пульте управления отображается символ . Разомкнутый контакт аннулирует запрос).

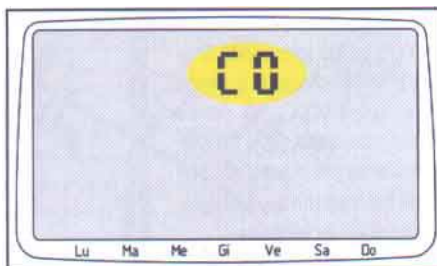
Эту функцию можно включать, когда система находится в режиме работы OFF или ЛЕТО.

С помощью этой функции пользователь может по телефону управлять включением котла. Если эта функция включена, на дисплее горит символ .



## АНАЛИЗ ПРОЦЕССА ГОРЕНИЯ

В пульте управления не предусмотрено управление этой функцией: если на котле включили эту функцию, на дисплее будет отображаться надпись CO.




## АВАРИЙНЫЕ СООБЩЕНИЯ

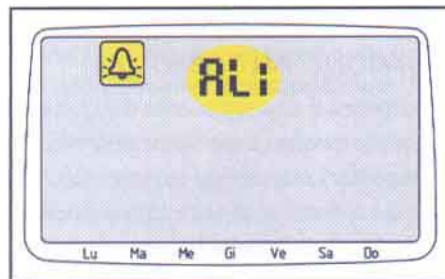
Пульт управления может выводить на дисплей различные сообщения о неполадках в работе котла. Данная функция позволяет в реальном времени узнать о различных неисправностях и точные характеристики данных неисправностей.

**ВНИМАНИЕ:** во время отображения сообщения об ошибках, функции котла блокируются.

В случае неполадки:

1) На дисплее будет отображаться следующее:

- Загорится индикатор 
- Появится код неисправности



### Сброс аварийного сообщения

Для того чтобы убрать аварийное сообщение и, таким образом, восстановить работу котла, необходимо нажать и отпустить кнопку (RESET) и подождать, пока код неисправности не установится на ноль.

### Замечания по неисправности с кодом 05

В том случае, когда неполадка возникает из-за ошибок в передаче данных между котлом и панелью управления, котел начнет работать в соответствии с установками, введенными на пульте управления самого котла.

Пульт управления питается от линии передачи данных с котла: в случае полного разрыва этой линии, пульт управления полностью отключается и, следовательно, не может отобразить никакого аварийного сигнала.

В том случае, если происходит полный разрыв этой линии, а на котле нет своего пульта управления (внешний котел), то он будет работать в соответствии с последними полученными от пульта управления параметрами.

**ВНИМАНИЕ:** если код неисправности находится в диапазоне 05 – 09, необходимо связаться со службой технической поддержки.


**ТАБЛИЦА С КОДАМИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

AL1	Аварийная остановка по пламени
AL2	Сработал термостат предельной температуры
AL3	Неисправность в цепи всасывания воздуха / удаления дымовых газов
AL4	Неисправность в аварийном микропереключателе воды / реле давления воды
AL5	Неисправность в линии передачи данных панель управления – котел
AL6	Разрыв или короткое замыкание в датчике NTC сантехнической воды
AL7	Разрыв или короткое замыкание в датчике NTC системы отопления
AL8	Сработал термостат горелки (для моделей ECO и AG)
AL9	Аварийный сигнал от датчика ионизации (для модели ECO)


## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

Речь пойдет о тех функциях, которые использует монтажная и обслуживающая организация для оптимальной настройки пульта управления в момент монтажа.


### **ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ (F1)**

Для того чтобы не повредить трубопроводы в результате понижения температуры, всякий раз, когда температура в помещении опускается ниже 6,6°C, пульт управления посылает на котел запрос на производство тепла. Когда функция защиты от замерзания включена, на дисплее горит индикатор . Данная функция не предусмотрена в режиме управления котлом.


### **ТЕРМОРЕГУЛЯЦИЯ (F2)**

Система автоматически включает данную функцию, когда пульт управления посылает на котел запрос на производство тепла. Параметры помещения и конфигурация пульта управления могут каждый раз меняться: терморегуляция заставляет котел вырабатывать тепло таким образом, который лучше всего подходит к реальным условиям, с тем чтобы оптимизировать работу самого котла. Когда данная функция активирована, на дисплее горит индикатор . В том случае, если подключен уличный датчик, на дисплее попеременно отображается внутренняя и уличная температура: температура на улице сопровождается надписью EXT.

### **ФУНКЦИЯ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫЕ СИСТЕМЫ (F3)**

Данная функция включается в том случае, когда система отопления идет в полу. Поскольку такие системы накладывают ряд ограничений, данная функция следит за тем, чтобы температура воды системы отопления, которая идет от котла, имела постоянное значение 40°C. Это значения нельзя никак изменить. Когда данная функция включена, на дисплее горит индикатор .

### **ФУНКЦИЯ ЗАПРОГРАММИРОВАННОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ (F4)**

В момент монтажа задается количество дней, по истечении которых на дисплее появится индикатор : задача заключается в том, чтобы сообщить пользователю о том, что необходимо выполнить проверку котла.

### **КОРРЕКТИРОВКА ПОКАЗАНИЙ ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ПОМЕЩЕНИИ (F5)**

Позволяет откалибровать измерительный датчик, который находится внутри пульта управления.

### **КОРРЕКТИРОВКА ПОКАЗАНИЙ ДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ НА УЛИЦЕ (F6)**

Позволяет откалибровать внешний измерительный датчик, если таковой имеется, который соединяется с пультом управления.

### **ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ АВАРИЙНЫХ СООБЩЕНИЙ (F7)**

Позволяет отобразить 5 последних аварийных сообщений, полученные от котла.

## **РАЗНОЕ**

### **ЗАМЕНА РЕЗЕРВНОЙ БАТАРЕИ**

Пульт управления поставляется с резервной батареей типа CR1220, которая уже установлена и работает. Заряда батареи хватает как минимум на 4 года.

Для того чтобы заменить ее в случае необходимости:

- 1) Откройте пульт управления
- 2) Отсоедините перемычку JP1
- 3) Выньте батарею из своего отсека и замените ее на новую, соблюдая полярность
- 4) Установите на место перемычку JP1
- 5) Закройте пульт управления.

Если выполнить данную процедуру меньше чем за минуту, при включении пульта дистанционного управления сохранятся все данные, которые были там до замены резервной батареи (включая текущее время и день недели).

В противном случае пульт управления сотрет все запрограммированные данные и, следовательно, необходимо будет выполнить полную настройку.

### **ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВНЕШНИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ**

Для доступа к месту электрических соединений снимите переднюю часть пульта управления, где вы увидите клеммы с винтами, находящиеся в задней части пластикового корпуса, которая, как правило, крепится к стене.

Можно сделать следующие электрические подключения:

- Подключение к котлу
- Подключение к контроллеру телефонного интерфейса
- Внешний датчик NTC

## УСТАНОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ КОТЛОВ SUPER EXCLUSIVE

Программирование и использование дистанционного пульта управления описано в руководстве, которое входит в комплект поставки.

### Установка пульта дистанционного управления

Для того, чтобы выполнить установку правильно, необходимо учитывать следующее:

- Пульт необходимо крепить на стену, желательно чтобы это не была внешняя стена здания, через которую не должны проходить холодные или горячие трубы
- Пульт крепится на расстоянии приблизительно 1,5 метра от земли
- Она не должна устанавливаться рядом с дверями или окнами, плитами, батареями, нагревателями с вентилятором и в целом там, где могут происходить значительные колебания температуры

Для того чтобы закрепить пульт управления на стене, действуйте следующим образом:

- Раскройте пульт управления, нажав отверткой на пластиковые защелки
- Отметьте на стене точки крепления
- Просверлите стену (отверстия диаметром 6 мм)
- Пропустите через отверстие в цоколе двухжильный провод (с сечением от 0,5 до 1 мм<sup>2</sup>) для соединения пульта управления с котлом



Для того чтобы пульт работал правильно, поверхность стены на которую она крепится должна быть ровной.

- Присоедините двухжильный провод к контактам **S** и **-** на клеммной колодке
- Закрепите заднюю часть на стене с помощью винтов и дюбелей, которые входят в комплект поставки
- Присоедините к клеммам задней части **S** и **-** два провода от кабеля, идущего к котлу
- Установите переднюю часть пульта управления обратно на заднюю часть, зацепив ее сначала сверху.



Максимальная длина соединительного провода между пультом управления и котлом составляет 70 метров.



Соединительный провод между пультом управления и котлом не должен иметь стыков; если без стыков нельзя обойтись, они должны быть залужены и соответствующим образом изолированы



Если соединительный провод прокладывается в канале, он должен идти отдельно от силовых проводов (230 Вольт переменный ток).



Рис. 1

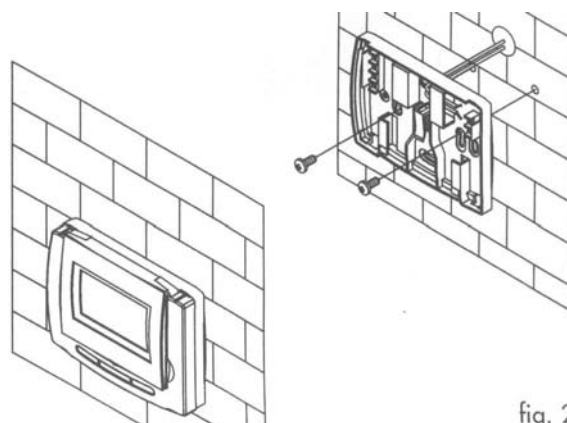


Рис. 2

fig. 2

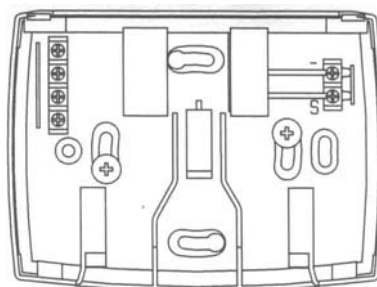


Рис. 3

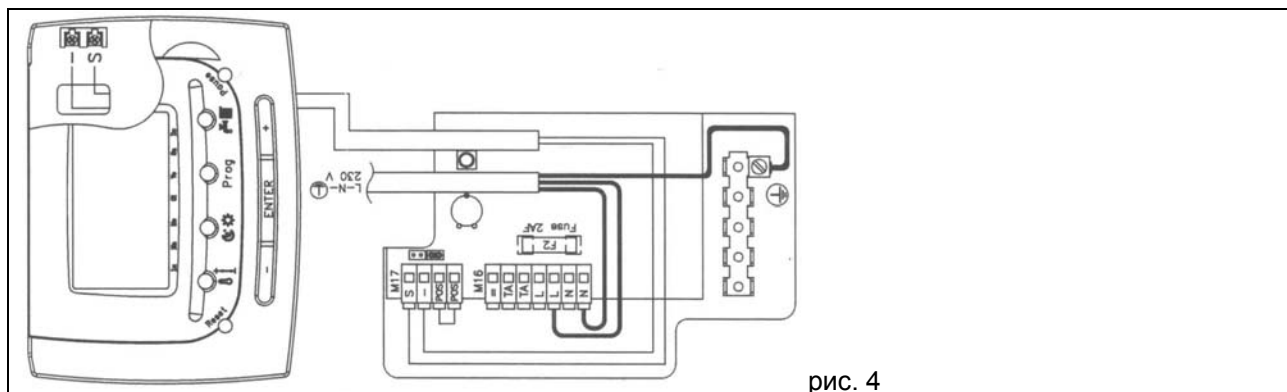


рис. 4